



El Monte Union High School District

3537 Johnson Avenue • El Monte, California 91731

(626) 444-9005

Board of Trustees

Salvador Ramirez
Carlos G. Salcedo
Esthela Torres de Siegrist
John Tran
Theresa A. Velasco

District Administrators

Nick J. Salerno
Superintendent

Ryan Di Giulio
Chief Business Official

Joel Kyne
Asst. Superintendent
Educational Services

Julie Jennings
Asst. Superintendent
Personnel

8 de noviembre del 2011

Queridos Padres/Tutores:

Esta carta es para informarles del proceso de Matriculación Abierta dentro del Distrito Unión de Escuelas Secundarias de El Monte para sus estudiantes el año escolar **2012-2013**. El proceso de matrícula es automático. **Ninguna acción es requerida de su parte si usted quiere que su hijo o hija asista a la escuela de su residencia.** Sin embargo, para aquellos que deseen pedir asistir a una escuela del Distrito Unión de Escuelas Secundarias de El Monte fuera de su residencia, **deben** de hacerlo durante el periodo de Matriculación Abierta, que se llevará a cabo el día **2 y 3 de diciembre del 2011.** **Este es el único tiempo en el cual usted puede pedir otra escuela del Distrito aparte de su escuela de residencia. Por favor recuerde que esta solicitud es para el próximo año escolar (2012-2013).**

Lo siguiente son preguntas y respuestas las cuales puedan ayudarle a entender el proceso de Matriculación Abierta:

¿COMO SE QUE ESCUELA ES LA ESCUELA DE MI RESIDENCIA?

Cada escuela tiene fronteras definiendo sus áreas de asistencia. Si usted reside entre las fronteras establecidas de una escuela, esa es su escuela de residencia dentro de el Distrito Unión de Escuelas Secundarias de El Monte. Información indicando a que escuela su estudiante esta asignado(a) está disponible por medio de la oficina del Distrito localizada en el 3537 Johnson Avenue, El Monte, California o por medio de nuestro sitio web http://emuhsd.org/index.php/district/district_resources/. Oprima "EMUHSD Boundary Charts."

¿COMO PEDIR UNA ESCUELA DIFERENTE DEL DISTRITO EMUHSD PARA MI HIJO O HIJA?

El proceso de Matriculación Abierta será conducido en el Salón de Juntas en la oficina del Distrito localizada en el 3537 Johnson Avenue donde usted puede pedir colocación en una escuela diferente dentro del Distrito Unión de Escuelas Secundarias de El Monte. Usted tiene SOLAMENTE dos (2) días en los cuales puede hacer esto:

VIERNES, Diciembre 2, 2011	2:00 p.m. - 7:00 p.m.
SABADO, Diciembre 3, 2011	8:00 a.m. - 12:00 p.m.

¿CÓMO PEDIR UNA ESCUELA EN UN DISTRITO ESCOLAR DIFERENTE?

El proceso de Matriculación Abierta es solamente para solicitar otra escuela dentro del Distrito Unión de Escuelas Secundarias de El Monte. Si usted decía solicitar una escuela fuera del distrito (por ejemplo Arcadia, Temple City, etc.), usted debe hacer una cita con el director(a) de la escuela secundaria de su residencia.

¿ME ASEGURAN DE LA ESCUELA QUE YO PIDA DURANTE LA MATRICULACIÓN ABIERTA?

No. Selección al azar determinará quienes son aceptados para ser transferidos. Hay la posibilidad de que usted no reciba la escuela que solicite. Los estudiantes no seleccionados para la escuela de su preferencia serán asignados a la escuela de su residencia. Si su estudiante no recibe la escuela de su preferencia, el nombre del estudiante será puesto en una lista de espera. Estudiantes en la lista de espera serán asignados durante la primera y segunda semana de clases, si hay espacio disponible.

¿HAY TRANSPORTACIÓN PROVEIDA PARA LA NUEVA ESCUELA?

Transportación no es proveida para ninguna escuela.

Espero que las preguntas y respuestas previamente mencionadas sean de ayuda para su entendimiento del proceso de Matriculación Abierta. La Mesa Directiva del Distrito Unión de Escuelas Secundarias de El Monte y su personal se comprometen a entregar programas educacionales ejemplares a cada una de nuestras escuelas y nos sentimos confiados de que los estudiantes de todas las escuelas tendrán la oportunidad de beneficiarse de una experiencia útil. Si tiene preguntas adicionales después de haber leído esta información, favor de llamar al número (626) 444-9005.

Sinceramente,

Joel Kyne
Asistente al Superintendente
Servicios Educativos

DISTRITO UNION DE ESCUELAS SECUNDARIAS DE EL MONTE
Pedido de Asistencia Dentro del Distrito

INFORMACION GENERAL: El Distrito Unión de Escuelas Secundarias de El Monte ofrece a todos los padres y estudiantes la oportunidad de escoger la escuela de su preferencia dentro del distrito por el proceso de Matrícula Abierta el cual se lleva a cabo una vez al año. Disponibilidad en cada escuela es determinada de la siguiente manera:

1. Espacio físico disponible para dar cupo a los estudiantes. Cada escuela tiene un número limitado de espacios disponibles para los estudiantes.
2. Maestros disponibles para adecuadamente enseñar a los estudiantes.

Los estudiantes que no participen en el proceso de Matrícula Abierta serán asignados a su escuela de residencia dentro del Distrito Unión de Escuelas Secundarias de El Monte.

POLIZA DE LA MESA DIRECTIVA: Solicitudes de traslado hechas fuera del periodo de Matrícula Abierta pueden ser consideradas cuando el traslado beneficia a la salud física o psicológica del estudiante.

PROCEDIMIENTOS DENTRO DEL DISTRITO:

1. El padre o tutor debe llenar una aplicación. El estudiante debe vivir con el padre o tutor legal. El guardián debe ser asignado por la corte. El domicilio del padre o tutor debe ser utilizado para el propósito de matricularse. Verificación de domicilio será requerida.
2. La administración al nivel del distrito determina si una escuela específica o programa tiene espacio disponible para nuevos estudiantes.
3. Cada aplicación es considerada de acuerdo al espacio disponible en la escuela de su preferencia. Un sistema de lotería determinará el orden en el cual los estudiantes serán admitidos a esas escuelas que tienen más solicitudes que el espacio disponible.
4. Solicitantes exitosos serán notificados al comienzo de la escuela o antes de su apertura.
5. A los padres se les requiere el matricular a su hijo o hija en la escuela que le corresponde según su área de asistencia hasta ser notificado de la aprobación. **ESTUDIANTES NO MATRICULADOS EN LA ESCUELA DE SU AREA DE ASISTENCIA PUEDEN SER REMOVIDOS DEL PROCESO DE TRASLADO.**

TRANSPORTACION para estudiantes NO es proveída por el Distrito Unión de Escuelas Secundarias de El Monte.

ELEGIBILIDAD ATLETICA puede ser afectada para los estudiantes en grados 9, 10, & 11 quienes están participando en deportes. Estos estudiantes pueden perder un año de elegibilidad bajo las reglas actuales de la Federación Inter-Escolástica de California. Es recomendado que los padres pregunten en la escuela antes de someter la aplicación para el traslado.

Bajo ninguna circunstancia los estudiantes asistiendo a escuelas fuera de la escuela de su residencia pueden desplazar a un estudiante legalmente asistiendo a la escuela de su residencia.

Escuela **Espacio Disponible en 2012-2013**

Arroyo	Escuela está a su capacidad, no hay espacio disponible, será puesto en lista de espera
El Monte	Espacio limitado
Mountain View	Espacio limitado
Rosemead	Espacio limitado
South El Monte	Espacio Disponible